

Mandátna zmluva č. 11-700-2014
**na zabezpečenie poradenstva a realizáciu verejného obstarávania
uzavretá podľa § 566 až § 576 zákona č.513/1991 Zb. (Obchodného zákonníka)
v znení neskorších predpisov**

Čl. I
Zmluvné strany

Slovenský hydrometeorologický ústav
Jeséniova 17, 833 15 Bratislava 37

Slovenská republika

štatutárny zástupca: **RNDr. Martin Benko, PhD.**

IČO: 00156884

DIČ: 2020749852

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000391672/8180

IBAN: SK19 8180 0000 0070 0039 1672

Tel.: +421 2 59 415 111

Fax:

E-mail: shmu-gr@shmu.sk

URL: www.shmu.sk

d'alej len „mandant“

a

PRO-TENDER s.ro.

Smetanova 9, 040 01 Košice

zastúpený: Ing. Miroslav Kučera, MPH

IČO: 36 591 084

DIČ: 2021970423

IČ DPH: SK2021970423

Bankové spojenie: Tatra banka a.s.

Číslo účtu: 2622065078/1100

Tel.: 055/2861256

Fax: 055/2861257

E-mail: protender@protender.sk

URL: www.protender.sk

Zapísaný Obchodný register Okresného súdu Košice I., Oddiel: Sro, Vložka číslo: 16338/V

d'alej len „mandatár“

Mandant a mandatár uzatvárajú medzi sebou v zmysle ustanovenia § 566 a nasl. Obchodného zákonníka Slovenskej republiky (zákon č. 513/1991 Zb. v platnom znení) a v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov túto mandátnu zmluvu (ďalej len **Zmluva**) na základe výsledku prieskumu trhu v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. O verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V prípade, ak sa v zmluve vyskytuje pojem „verejný obstarávateľ“ resp. pojem „uchádzač“, rozumie sa ním mandant v postavení verejného obstarávateľa príp. uchádzača v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

Čl. II Predmet zmluvy

2.1 Zmluvné strany dohodli, že mandatár za podmienok dohodnutých v tejto zmluve pre mandanta zabezpečí zadávanie nasledovných zákaziek:

1. *Nadlimitnej zákazky – tovary - verejná súťaž, ktorej predmetom bude: Dodávka automatických prístrojov a príslušného softvéru v rámci projektu: Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích sietí podzemných a povrchových vôd.*

Predpokladaná hodnota zákazky: časť I: 816 000 € bez DPH

časť II: 40 488 € bez DPH

celkom: 856 488 € bez DPH

Požaduje sa: vykonať elektronickú aukciu na obe časti predmetu zákazky

2. *Nadlimitnej zákazky – služby - verejná súťaž, ktorej predmetom bude: Vzorkovanie v teréne v rámci projektu: Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích sietí podzemných a povrchových vôd.*

Predpokladaná hodnota zákazky: 332 940,- eur bez DPH

Požaduje sa: komplexná realizácia verejného obstarávania na daný predmet zákazky

3. *Podlimitnej zákazky - stavené práce, ktorej predmetom je: Budovanie a rekonštrukcia sond podzemných vôd v rámci projektu: Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích sietí podzemných a povrchových vôd.*

Predpokladaná hodnota zákazky: 2 234 409,67 eur bez DPH

Požaduje sa: komplexná realizácia verejného obstarávania na daný predmet zákazky

V rámci realizovaného postupu zadávania zákaziek bude nasledovný rozsah poskytovaných činností:

Pre zákazky č. 2 a 3

- Nadlimitná zákazka:
- vypracovanie textu Predbežného oznámenia a Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania,
- spracovanie a elektronické zaslanie Predbežného oznámenia a Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania do Publikáčného vestníka EÚ a do Vestníka verejného obstarávania Slovenskej republiky,
- spracovanie stanoviska verejného obstarávateľa, v prípade, že uchádzač uplatní revízne postupy v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- spracovanie stanoviska pre Úrad pre verejné obstarávanie, v prípade, že uchádzač podá námietku,
- spracovanie Evidencie záujemcov, ktorí si prevzali súťažné podklady,

- spracovanie odpovede v prípade, že uchádzač požiada o vysvetlenie súťažných podkladov,
- spracovanie Evidencie uchádzačov, ktorí si predložili súťažné ponuky,
- vyhotovenie, po dohode s verejným obstarávateľom, menovacieho dekrétu členov komisie na otváranie a vyhodnocovanie ponúk,
- spracovanie informácie týkajúcej sa splnenia povinnosti podľa § 41 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní – otváranie časti „Ostatné“,
- spracovanie čestných vyhlásení pre členov komisie na otváranie a vyhodnocovanie ponúk,
- spracovanie prezenčnej listiny zo zasadnutia komisie na otváranie obálok s ponukami časti „Ostatné“,
- účasť na zasadnutí komisie na otváranie súťažných ponúk časti „Ostatné“,
- spracovanie Zápisnice z otvárania súťažných ponúk časti „Ostatné“,
- spracovanie zápisnice: Kontrola splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní,
- spracovanie zápisnice: Kontrola splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa,
- v prípade potreby spracovanie žiadosti o vysvetlenie predložených dokladov,
- v prípade potreby spracovanie oznámenia uchádzačom o vylúčení ponuky z procesu verejného obstarávania,
- spracovanie informácie týkajúcej sa splnenia povinnosti podľa § 41 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní – otváranie časti „Kritériá“,
- spracovanie prezenčnej listiny zo zasadnutia komisie na otváranie obálok s ponukami časti „Kritériá“,
- účasť na zasadnutí komisie na otváranie súťažných ponúk časti „Kritériá“,
- spracovanie Zápisnice z otvárania súťažných ponúk časti „Kritériá“,
- spracovanie Zápisnice z vyhodnotenia súťažných ponúk – časť „Kritéria“ – pred elektronickou aukciou,
- vypracovanie hodnotiacich tabuliek za všetkých členov komisie,
- v prípade potreby spracovanie výzvy na odôvodnenie ceny uchádzačom,
- v prípade potreby spracovanie výzvy na písomné vysvetlenie ponúk,
- realizácia e-aukcie,
- spracovanie Zápisnice z vyhodnotenia súťažných ponúk – časť „Kritéria“ – po elektronickej aukcii,
- spracovanie informácií týkajúcich sa splnenia povinnosti podľa § 136 ods. 9 zákona o verejnom obstarávaní,
- spracovanie oznámenia o prijatí ponuky,
- spracovanie oznámenia o neprijatí ponuky,
- spracovanie Informácie o výsledku vyhodnotenia ponúk pre potreby zverejnenia v profile verejného obstarávateľa,
- spracovanie Správy o nadlimitnej zákazke,
- vkladanie dokumentov do Centrálného registra dokumentov verejného obstarávania:
- Informácia o zverejnení zmluvy v Centrálnom registri zmlúv/ Uzavretá zmluva
- Zápisnica o splnení podmienok
- Ponuky uchádzačov
- Zápisnica z otvárania ponúk
- Zápisnica z vyhodnotenia ponúk
- Správa o zákazke
- spracovanie textu Oznámenia o výsledku verejného obstarávania,
- spracovanie a elektronické zaslanie oznámenia o výsledku verejného obstarávania do Publikačného vestníka EÚ a do Vestníka verejného obstarávania Slovenskej republiky

Podlimitná zákazka:

- predprípravná fáza: konzultácia o predmete zákazky a spôsobe jeho zabezpečenia podľa požiadaviek verejného obstarávateľa,

- spracovanie časového harmonogramu kľúčových aktivít verejného obstarávania,
- vypracovanie súťažných podkladov a potrebných príloh,
- vypracovanie textu Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania,
- spracovanie a elektronické zaslanie Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania do Vestníka verejného obstarávania Slovenskej republiky,
- spracovanie stanoviska verejného obstarávateľa, v prípade, že uchádzač uplatní revízne postupy v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- spracovanie stanoviska pre Úrad pre verejné obstarávanie, v prípade, že uchádzač podá námietku,
- spracovanie Evidencie záujemcov, ktorí si prevzali súťažné podklady,
- spracovanie odpovede v prípade, že uchádzač požiada o vysvetlenie súťažných podkladov,
- spracovanie Evidencie uchádzačov, ktorí si predložili súťažné ponuky,
- vyhotovenie, po dohode s verejným obstarávateľom, menovacieho dekrétu členov komisie na otváranie a vyhodnocovanie ponúk,
- spracovanie informácie týkajúcej sa splnenia povinnosti podľa § 41 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní – otváranie časti „Ostatné“,
- spracovanie čestných vyhlásení pre členov komisie na otváranie a vyhodnocovanie ponúk,
- spracovanie prezenčnej listiny zo zasadnutia komisie na otváranie obálok s ponukami časti „Ostatné“,
- účasť na zasadnutí komisie na otváranie súťažných ponúk časti „Ostatné“,
- spracovanie Zápisnice z otvárania súťažných ponúk časti „Ostatné“,
- spracovanie zápisnice: Kontrola splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní,
- spracovanie zápisnice: Kontrola splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa,
- v prípade potreby spracovanie žiadosti o vysvetlenie predložených dokladov,
- v prípade potreby spracovanie oznámenia uchádzačom o vylúčení ponuky z procesu verejného obstarávania,
- spracovanie informácie týkajúcej sa splnenia povinnosti podľa § 41 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní – otváranie časti „Kritériá“,
- spracovanie prezenčnej listiny zo zasadnutia komisie na otváranie obálok s ponukami časti „Kritériá“,
- účasť na zasadnutí komisie na otváranie súťažných ponúk časti „Kritériá“,
- spracovanie Zápisnice z otvárania súťažných ponúk časti „Kritériá“,
- spracovanie Zápisnice z vyhodnotenia súťažných ponúk – časť „Kritériá“ – pred elektronickou aukciou,
- vypracovanie hodnotiacich tabuliek za všetkých členov komisie,
- v prípade potreby spracovanie výzvy na odôvodnenie ceny uchádzačom,
- v prípade potreby spracovanie výzvy na písomné vysvetlenie ponúk,
- realizácia e-aukcie,
- spracovanie Zápisnice z vyhodnotenia súťažných ponúk – časť „Kritériá“ – po elektronickej aukcii,
- spracovanie informácií týkajúcich sa splnenia povinnosti podľa § 136 ods. 9 zákona o verejnom obstarávaní,
- spracovanie oznámenia o prijatí ponuky,
- spracovanie oznámenia o neprijatí ponuky,
- spracovanie Informácie o výsledku vyhodnotenia ponúk pre potreby zverejnenia v profile verejného obstarávateľa,
- spracovanie Správy o nadlimitnej zákazke,
- vkladanie dokumentov do Centrálného registra dokumentov verejného obstarávania:
- Informácia o zverejnení zmluvy v Centrálnom registri zmlúv/Uzavretá zmluva

- Zápisnica o splnení podmienok
- Ponuky uchádzačov
- Zápisnica z otvárania ponúk
- Zápisnica z vyhodnotenia ponúk
- Správa o zákazke
- spracovanie textu Oznámenia o výsledku verejného obstarávania
- spracovanie a elektronické zaslanie oznámenia o výsledku verejného obstarávania do Vestníka verejného obstarávania Slovenskej republiky

2.2 Predmetom tejto zmluvy je záväzok mandátára poskytovať mandantovi podľa jeho individuálneho záujmu vyššie špecifikované služby ako odbornú poradenskú a realizačnú službu. Mandatár bude služby podľa článku II. bod 2.1 realizovať pre mandanta osobne resp. ním poverenými osobami spôsobilými pre verejné obstarávanie v súlade s platnou legislatívou, uvedenými v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

2.3 Mandatár bude predmetné poradenské služby poskytovať v mieste svojho sídla, resp. kancelárie: PRO – TENDER s.r.o., Smetanova 9, 040 01 Košice, v prípade potreby po dohovore s mandantom, sa mandatár dostaví aj na iné, mandantom označené miesto, a to aj v inom ako pracovnom čase.

2.4 Všetky návrhy písomných dokladov mandatár predloží mandantovi na odsúhlasenie.

Čl. III

Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1 Mandant je povinný poskytnúť mandátárovi, pri vybavovaní konkrétnej veci potrebnú súčinnosť, najmä mu poskytnúť všetky dostupné informácie a písomné podklady. Zároveň ho splnomocní na konanie vo veci.

3.2 Mandatár je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých záležitostiach mandanta, o ktorých sa pri realizácii služieb pre mandanta dozvie.

3.3 Zmluvné strany si zodpovedajú za škodu vzniknutú navzájom.

3.4 Mandatár je povinný skontrolovať úplnosť predložených podkladov a upozorniť mandanta na zistené nedostatky týchto podkladov alebo ich nekompletnosť.

3.5 Mandatár je povinný postupovať pri zriaďovaní záležitostí s odbornou starostlivosťou.

3.6 Činnosť, na ktorú sa mandatár zaviazal, je povinný uskutočňovať podľa pokynov mandanta a v súlade s jeho záujmami, ktoré mandatár pozná alebo musí poznať. Mandatár je povinný oznámiť mandantovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri zriaďovaní záležitostí, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov mandanta.

3.7 Od pokynov mandanta sa môže mandatár odchýliť len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme mandanta a mandatár nemôže včas dostať jeho súhlas. Ani v týchto prípadoch sa však mandatár nesmie od pokynov odchýliť, ak to zakazuje zmluva alebo mandant.

Čl. IV Odmeňovanie mandátára

4.1 Za poskytnutú odbornú poradenskú a realizačnú službu, určenú v článku II., sa mandant zaväzuje na základe dohody zaplatiť mandátárovi dohodnutú odplatu vo výške:

Zákazka č.	Predmet činnosti	cena v € bez DPH	DPH v €	cena v € s DPH
1.	elektronická aukcia, ktorej predmetom bude: Dodávka automatických prístrojov a príslušného softvéru v rámci projektu: Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích sietí podzemných a povrchových vôd.	1 200,00 €	240,00 €	1 440,00 €
2.	Zadávanie nadlimitnej zákazky postupom verejnej súťaže, ktorej predmetom bude: Vzorkovanie v teréne v rámci projektu: Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích sietí podzemných a povrchových vôd.	3 800,00 €	760,00 €	4 560,00 €
3.	Zadávanie podlimitnej zákazky, ktorej predmetom bude: Budovanie a rekonštrukcia sond podzemných vôd v rámci projektu: Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích sietí podzemných a povrchových vôd	3 400,00 €	680,00 €	4 080,00 €
	SPOLU:	8 400,00 €	1 680,00 €	10 080,00 €

4.2 Platobné podmienky:

Dohodnutá odmena, pre zákazky 1, bude zaplatená mandátárovi jednej splátke, vždy po ukončení elektronickej aukcie a po protokolárnom odovzdaní dokladov

Dohodnutá odmena, pre zákazky 2, bude zaplatená mandátárovi v troch splátkach:

- a) splátka vo výške 50 % z dohodnutej odmeny pre daný postup verejného obstarávania podľa bodu 4.1, a to po podpísaní súťažných podkladov zo strany mandanta a spracovaní a elektronickej zaslaní Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania do Vestníka verejného obstarávania Slovenskej republiky,
- b) splátka vo výške 40 % z dohodnutej odmeny pre daný postup verejného obstarávania podľa bodu 4.1, a to po odoslaní oznámenia o prijatí ponuky úspešnému uchádzačovi,
- c) splátka vo výške 10 % z dohodnutej odmeny pre daný postup verejného obstarávania podľa bodu 4.1, po ukončení postupu verejného obstarávania a to spôsobom odoslania Oznámenia o výsledku verejného obstarávania do Vestníka verejného obstarávania Slovenskej republiky a po odovzdaní kompletnej písomnej dokumentácie verejného obstarávania mandantovi.

Dohodnutá odmena, pre zákazku č. 3 bude zaplatená mandátárovi v dvoch splátkach :

- a) splátka vo výške 80 % z dohodnutej odmeny pre daný postup verejného obstarávania podľa bodu 4.1, a to po odoslaní oznámenia o prijatí ponuky úspešnému uchádzačovi,

- b) splátka vo výške 20 % z dohodnutej odmeny pre daný postup verejného obstarávania podľa bodu 4.1, po ukončení postupu verejného obstarávania a to spôsobom odoslania Oznámenia o výsledku verejného obstarávania do Vestníka verejného obstarávania Slovenskej republiky a po odovzdaní kompletnej písomnej dokumentácie verejného obstarávania mandantovi.

4.3 Odplata mandátára je splatná do 30 dní po doručení kompletného daňového dokladu (faktúry).

4.4 Mandatár je povinný predložiť mandantovi pri konečnom vyúčtovaní špecifikáciu poskytovaných služieb, ktorá bude tvoriť neoddeliteľnú prílohu faktúry.

Čl. V

Spôsob plnenia predmetu zmluvy

Pri plnení predmetu tejto zmluvy sa mandatár zaväzuje dodržiavať ustanovenia zákona o verejnom obstarávaní a súvisiace predpisy, pravidlá súvisiace s postupom verejného obstarávania uvedené v Príručke pre prijímateľa Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a všeobecné záväzné predpisy a ustanovenia tejto zmluvy a bude sa riadiť východzími podkladmi a pokynmi mandanta. Mandatár spracuje dokumentáciu potrebnú pre vyhlásenie postupu verejného obstarávania stanovenej v článku II. bod 2.1 do **2 týždňov** od obdržania zadávacích podmienok verejného obstarávania.

Čl. VI

Spolupôsobenie a podklady mandanta

6.1 Plnenie predmetu tejto zmluvy podľa článku II. uskutoční mandatár podľa podkladov, ktoré mandant odovzdá mandátárovi, a ktorých poskytnutie je závislé od mandanta. Za správnosť a úplnosť týchto podkladov zodpovedá mandant. Týmto nie je dotknuté ustanovenie bodu 3.4. tejto zmluvy.

6.2 Plnenie predmetu tejto zmluvy zabezpečí mandatár na základe podkladov, ktorých prípadná ďalšia potreba vznikne aj v priebehu plnenia predmetu zmluvy a ktorých poskytnutie je závislé od mandanta. Budú špecifikované alebo požadované mandátárom v rámci spolupôsobenia.

6.3 V priebehu plnenia tejto zmluvy sa bude mandant zúčastňovať konzultácii s mandátárom podľa vlastného uváženia a požiadavky, príp. na základe výzvy mandátára.

Čl. VII

Zodpovednosť za vady

7.1 Mandatár nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od mandanta a mandatár ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ne upozornil mandanta a ten na ich použití trval.

7.2 Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je mandant povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme do rúk zástupcu mandátára. Mandatár sa zaväzuje po uplatnení reklamácie mandanta reklamovanú vadu bezodkladne odstrániť.

- 7.3 V prípade, že kontrolné orgány preukážu nesprávny postup pri uskutočňovaní verejného obstarávania, mandatár sa zaväzuje na výzvu mandanta bez zbytočného odkladu a bezodplatne vypracovať vyjadrenie ku kontrolným zisteniam s odôvodnením ním realizovaného postupu.
- 7.4 Mandatár zodpovedá mandantovi za riadne uskutočnenie verejného obstarávania podľa čl. II. tejto zmluvy.

Čl. VIII

Ostatné dojednania a záverečné ustanovenia

- 8.1 Mandant môže zmluvu kedykoľvek čiastočne alebo v celom rozsahu vypovedať. Ak výpoveď neurčuje neskoršiu účinnosť, nadobúda účinnosť dňom, keď sa o nej mandatár dozvedel.
- 8.2 Od účinnosti výpovede je mandatár povinný nepokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje okrem činností, ktorých priebeh nemôže ovplyvniť. Je však povinný mandanta upozorniť na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej mandantovi nedokončením alebo porušením činnosti súvisiacej so zariadením záležitostí.
- 8.3 Za činnosť riadne uskutočnenú do účinnosti výpovede má mandatár nárok na úhradu nákladov preukázateľne vynaložených podľa § 572 Obchodného zákonníka a na primeranú časť odplaty.
- 8.4 Ku dňu účinnosti výpovede zaniká záväzok mandatára uskutočňovať činnosť, na ktorú sa zaviazal. Ak by týmto prerušením činnosti vznikla mandantovi škoda, je mandatár povinný ho upozorniť, aké opatrenia treba urobiť na jej odvrátenie. Ak mandant tieto opatrenia nemôže urobiť ani pomocou iných osôb a požiada mandatára, aby ich urobil sám, je mandatár na to povinný prihliadať za osobitnú úhradu.
- 8.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na centrálnom registri zmlúv a je uzavretá na dobu určitú do 31.12.2014 (predpokladaný termín stanovenia lehoty viazanosti súťažných ponúk).
- 8.6 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá strana po jej podpísaní obdrží po jednom vyhotovení.
- 8.7 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými vzájomne odsúhlasenými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
- 8.8 Účastníci svojimi vlastnoručnými podpismi potvrdzujú autentičnosť tejto zmluvy a prehlasujú, že túto zmluvu riadne prečítali a že táto zmluva nebola uzavieraná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok.
- 8.9 Mandant sa zaväzuje, že akceptuje autorské práva mandatára k písomným materiálom, ktoré od neho obdrží a prehlasuje, že ich použije len pre účely určené touto zmluvou.
- 8.10 Prípadná neplatnosť, neúčinnosť či nevymáhateľnosť niektorých ustanovení tejto zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť či nevymáhateľnosť zmluvy ako celku. Namiesto neplatných, neúčinných či nevymáhateľných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije zákonná úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy a vôli zmluvných strán pri uzavretí tejto zmluvy.

8.11 Mandatár berie na vedomie, že tovary a služby vykonané podľa tejto Zmluvy budú financované zo štrukturálnych fondov EU, a preto sa mandatár zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiaceho s dodanými tovarmi a poskytnutými službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP a poskytnúť osobám oprávneným na výkon kontroly/auditu/overovania všetku požadovanú súčinnosť. Mandatár je povinný uchovávať všetku dokumentáciu súvisiacu s poskytnutými službami podľa tejto Zmluvy päť rokov od ukončenia platnosti Zmluvy. Oprávnenými osobami na výkon kontroly/auditu/overovania sú najmä:

- a) Ministerstvo životného prostredia SR a ním poverené osoby,
- b) útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby,
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná správa finančnej kontroly, certifikačný orgán (Ministerstvo financií SR) a nimi poverené osoby,
- d) Orgán auditu (Ministerstvo financií SR), jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- e) Splnomocnený zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
- f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.

8.12 Osoby oprávnené na výkon kontroly uvedené v ods. 1. tohto článku sú v rámci kontroly/auditu/overovania oprávnené najmä, nie však výlučne:

- a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov, ak to súvisí s predmetom kontroly/auditu/overovania na mieste,
- b) požadovať od Mandatára a/alebo Mandanta, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, alebo iné doklady súvisiace s dodávkou tovarov a poskytovaním služieb, v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly / auditu / overovania na mieste,
- c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly / auditu / overovania na mieste,
- d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly / auditu / overovania na mieste. Ak to nebude z technického hľadiska a/alebo iného hľadiska možné, oprávnené osoby majú oprávnenie na odňatie údajov, dokladov, výstupov za účelom vyhotovenia kópii. Predávajúci je povinný dané oprávnenie strpieť a dokumentáciu vydať. Oprávnená osoba vyhotoví záznam o odňatí, ktorý bude obsahovať údaje o tom, aké údaje, dokumenty, výstupy boli odňaté,
- e) pokiaľ dokumenty, resp. iná podporná dokumentácia bude v inom ako slovenskom jazyku oprávnené osoby môžu žiadať o preklad daných dokumentov, resp. inej podpornej dokumentácie do slovenského jazyka. Predávajúci je povinný zabezpečiť preklad požadovaných dokumentov v lehote, ktorú mu určia oprávnené osoby.

Príloha č. 1: Zoznam expertov, ktorí budú k dispozícii na plnenie zmluvy

V Bratislave, dňa 24. 03. 2014

V Košiciach, dňa 24. 03. 2014...2014

Mandant:

RNDr. Martin Benko, PhD

Mandatár:

Ing. Miroslav

PRO-TENDER s.r.o.
SMEĽANOVÁ 9
040 01 KOŠICE